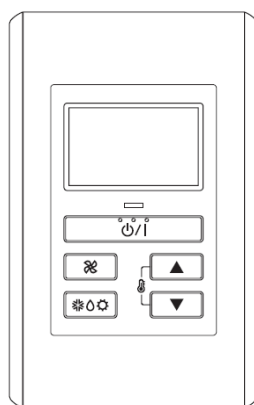


Gamme **FUJITSU**

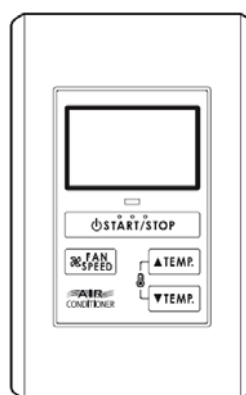
Notice d'installation

A l'usage du personnel autorisé seulement

Télécommandes simplifiées UTY-RSKY et UTY-RHKY



UTY-RSKY



UTY-RHKY


SOMMAIRE

1. Précautions et avertissements	2
2. Accessoires	4
3. Choix de l'emplacement de la télécommande simplifiée.....	4
4. Installation et paramétrage de la télécommande simplifiée.....	5
4.1. Installation de la télécommande simplifiée.....	5
4.2. Paramétrage des micro-interrupteurs	6
5. Méthode d'installations spéciales.....	6
5.1. Contrôle de groupe	6
5.2. Contrôle à l'aide de 2 télécommandes	8
6. Mise sous tension.....	8
7. Paramétrage de l'adresse	9
7.1. Paramétrage du mode de l'adresse	9
7.2. Paramétrage de l'adresse de l'unité intérieure.....	10
7.3. Paramétrage de l'adresse du circuit frigorifique	11
7.4. Confirmation du paramétrage du mode de l'adresse	11
8. Paramétrage des fonctions	12
8.1. Paramétrage du mode de fonction.....	12
8.2. Paramétrage de l'adresse de l'unité intérieure.....	12
8.3. Confirmation du paramétrage du mode de l'adresse	13
9. Essai de fonctionnement.....	14
9.1. Télécommande UTY- RSKY	14
9.2. Télécommande UTY- RHKY	14
10. Affichage des codes erreurs.....	14


1. Précautions et avertissements

Pour effectuer une installation sécurisée et obtenir un fonctionnement optimal, vous devez :

- Lire attentivement cette notice d'installation avant de commencer l'intervention.
- Respecter l'ensemble des précautions et avertissements relatifs à la sécurité indiqués dans cette notice.

 AVERTISSEMENT	Ce symbole signale des opérations qui, si elles sont exécutées de façon incorrecte, peuvent provoquer des blessures graves, voire la mort de l'utilisateur.
Assurez-vous que l'installation de cet appareil soit faite par une personne qualifiée pour le faire en suivant à la fois les indications présentées dans cette notice d'installation et les lois et règlements électriques en vigueur dans le pays. N'installez pas cet appareil par vous-même. Un travail mal exécuté pourrait causer une décharge électrique ou un incendie.	
En cas de défaut de fonctionnement (odeur de brûlé, etc.), arrêtez immédiatement l'installation, arrêtez le disjoncteur et consultez une personne qualifiée.	
Installez un disjoncteur sur la ligne d'alimentation selon les lois et les réglementations électriques en vigueur dans le pays.	
Utilisez une alimentation propre à cet appareil. Ne partagez jamais l'alimentation avec un autre appareil électrique. Cela pourrait causer un incendie ou des décharges électriques.	
N'installez pas cet appareil aux endroits suivants : <ul style="list-style-type: none">- Près d'une source de chaleur où des fuites de gaz ou de combustibles gazeux pourraient advenir.- Près d'une pièce contenant de l'huile minérale ou sujette aux projections d'huile ou de vapeur (une cuisine par exemple). Cela pourrait détériorer les parties plastiques et provoquerait la chute de pièces ou une fuite d'eau provenant de l'appareil.- Près d'un lieu de production de substances qui compromettent l'équipement, tel que le gaz sulfurique, le gaz de chlore, l'acide, ou l'alcali. Il fera corroder les tuyaux de cuivre et les joints du climatiseur causant la fuite de liquide réfrigérant.- Près d'un lieu qui peut générer des interférences électromagnétiques. Cela pourrait causer des dysfonctionnements.- Près d'un lieu où il peut y avoir une fuite de gaz combustible, contenant des fibres de carbone, des suspensions inflammables ou des gaz inflammables tels que le diluant pour peinture ou l'essence. Une fuite de gaz autour de l'appareil pourrait causer un incendie. Installez l'appareil dans un endroit bien ventilé à l'abri de la pluie et des rayons directs du soleil.	
Ne touchez pas cet appareil lorsque vos mains sont humides. Le contact de l'appareil avec celles-ci pourrait causer une décharge électrique.	
Si des enfants peuvent approcher de l'appareil, prenez toutes les mesures nécessaires pour qu'ils ne puissent pas l'atteindre.	

Laissez cette notice d'installation à l'utilisateur, elle lui sera utile lors de l'entretien ou d'un déplacement de la télécommande.




 ATTENTION	Ce symbole signale des opérations qui, si elles sont exécutées de façon incorrecte, peuvent provoquer des blessures corporelles ou endommager le matériel.
Prendre soin du transport de cet appareil parce qu'il s'agit d'un appareil de précision. Un transport qui ne serait pas soigneux pourrait causer des dysfonctionnements.	
N'appuyez sur aucun bouton de contrôle à l'aide d'un objet pointu. Cela pourrait causer une décharge électrique ou un dysfonctionnement.	
N'exposez pas cet appareil directement à l'eau. Cela pourrait causer des erreurs, des décharges électriques, ou une surchauffe.	
Ne placez pas de récipients contenant d'un liquide sur cet appareil. Cela pourrait causer une surchauffe, un incendie ou des décharges électriques.	
Faites en sorte que des enfants ne puissent jouer avec l'emballage de cet appareil, un risque d'étouffement avec le sachet plastique est possible.	



atlantic
CLIMATISATION ET VENTILATION

2. Accessoires

Les accessoires d'installation suivants sont fournis avec la télécommande.
Veuillez-les utiliser conformément aux instructions.

Nom	Forme	Qté	Usage
Câble de la télécommande (10m)		1	Permet de connecter la télécommande au climatiseur.
Vis (4x16)		2	Permet de fixer la télécommande au mur
Collier		1	Permet de fixer le câble de la télécommande à la télécommande

3. Choix de l'emplacement de la télécommande simplifiée

Fig. 1 – UTY-RSKY

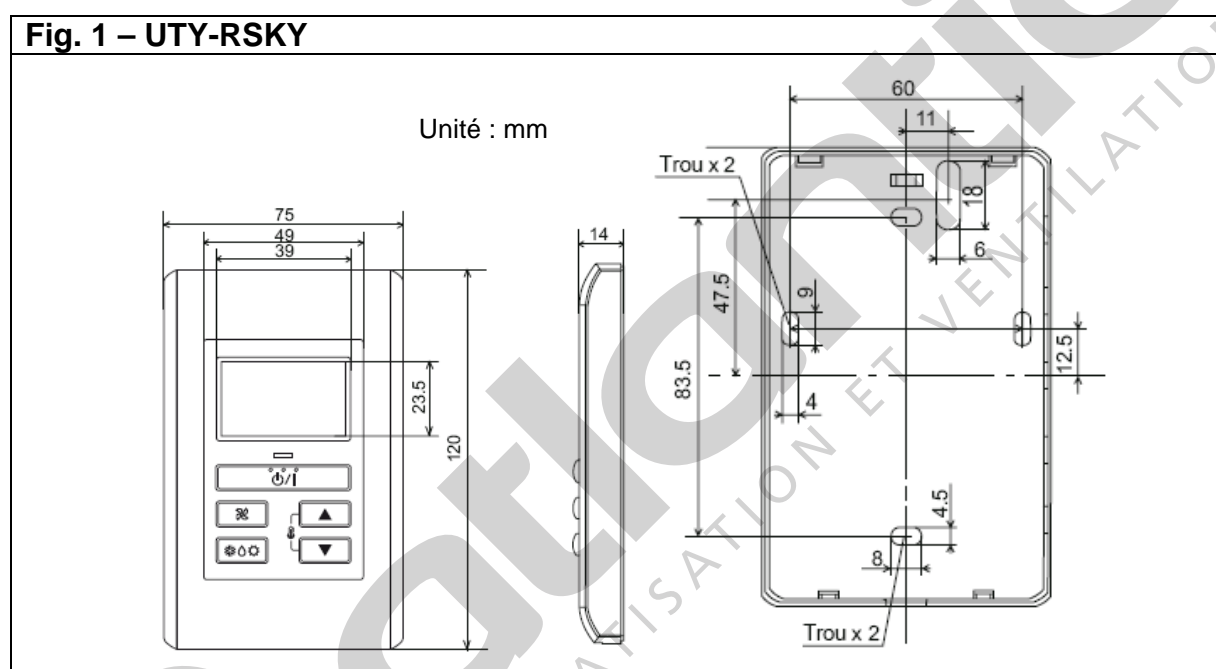
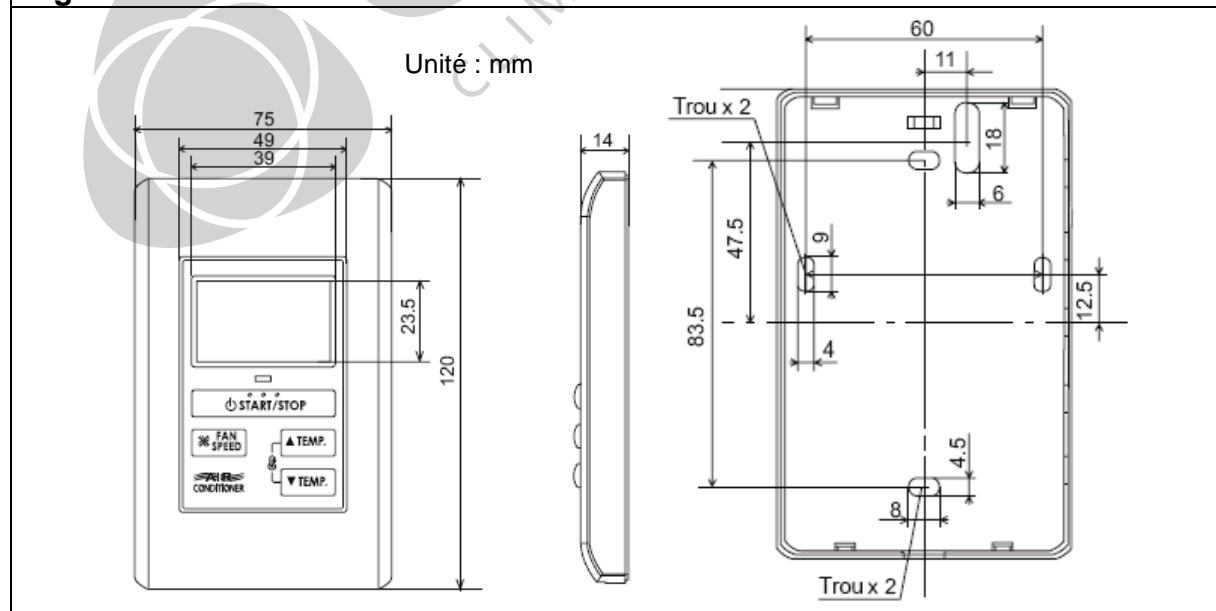


Fig. 2 – UTY-RSKY



4. Installation et paramétrage de la télécommande simplifiée

4.1. Installation de la télécommande simplifiée

AVERTISSEMENT

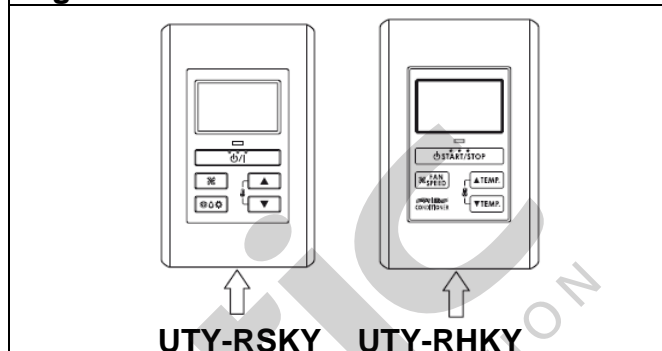
- **Utilisez toujours les accessoires et la notice d'installation pour installer les pièces. Vérifiez l'état des pièces avant l'installation. Si vous n'utilisez pas les pièces spécifiques, un risque de faire tomber l'unité, d'avoir une décharge électrique ou un incendie est possible.**
- **Installez cet appareil à un endroit qui peut résister à son poids et installez-le de manière à ce qu'il ne se renverse pas ou ne tombe pas.**
- **En installant l'appareil prendre toutes les précautions pour empêcher l'accès aux enfants.**
- **Après l'installation de cet appareil et un essai de fonctionnement, expliquez alors au client son fonctionnement.**

ATTENTION

- **Ne réglez pas le micro-interrupteur ou l'interrupteur rotatif de cette unité excepté comme l'indique cette notice d'installation ou celle du climatiseur. Le réglage des micro-interrupteurs autres que ceux spécifiés pourrait causer un accident ou une erreur.**
- **Décharger l'électricité statique stockée dans votre corps avant de toucher à l'appareil.**
- **Ne touchez pas les cartes électroniques et les composants directement avec vos mains, cela pourrait causer un incendie ou une décharge électrique.**
- **Un serrage des vis trop fort pourrait endommager l'unité.**
- **S'assurez de ne pas faire tomber le couvercle après avoir enlever les vis, cela pourrait causer des dommages.**

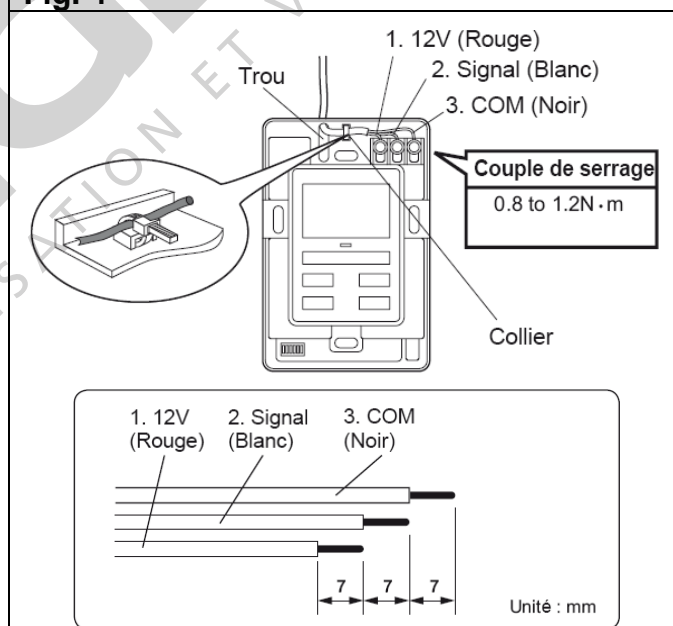
Introduire un tournevis pour vis à tête fendue dans la partie étroite de la gorge sur le côté du boîtier de télécommande (Fig.3) et retirer le dessus du boîtier de la télécommande à l'aide du tournevis.

Fig. 3



1. Passez le câble de la télécommande dans le boîtier par le trou du fond du boîtier de la télécommande.

Fig. 4

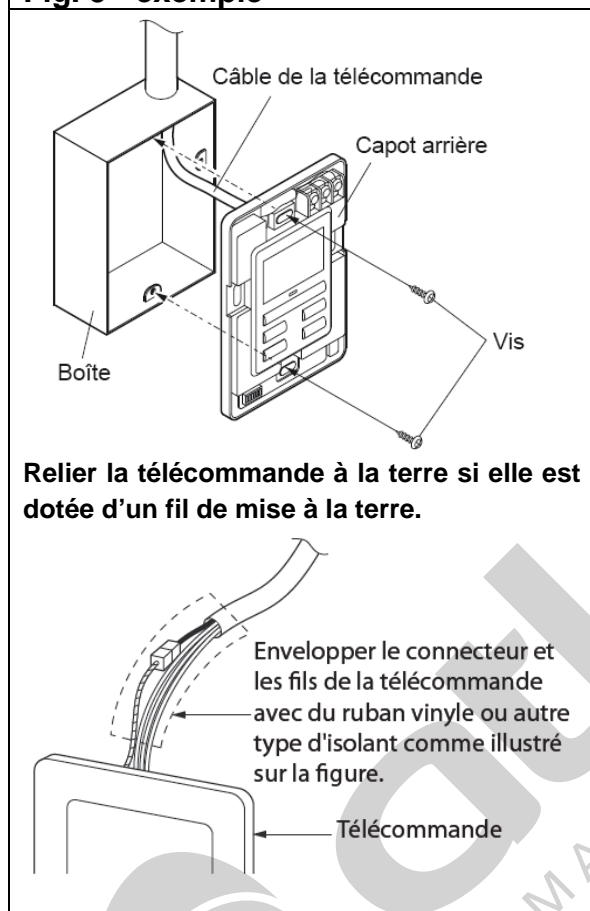


ATTENTION

- **Assurez-vous de ne pas abîmer le câble en serrant le collier.**
- **Assurez-vous de ne pas trop serrer les vis lors du raccordement au bornier.**

2. Fixez le câble de la télécommande avec le collier Ryslan comme illustré en Fig. 4.
3. Coupez l'excès de collier Ryslan.
4. Fixez le capot arrière au mur, sur un boîtier mural à l'aide des 2 vis comme illustré en Fig. 5.

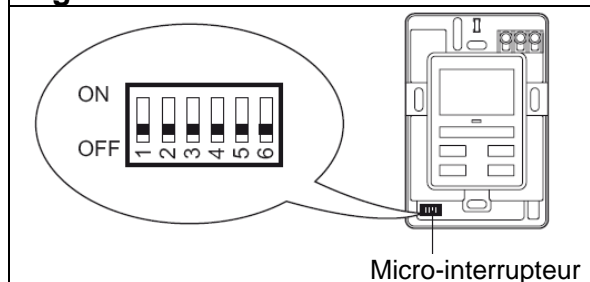
Fig. 5 - exemple



4.2. Paramétrage des micro-interrupteurs

Paramétrez les micro-interrupteurs de la télécommande comme suit :

Fig. 5



N° micro-interrupteur	Etat		Détail
	OFF	ON	
1	*		Ne pas modifier
2	* maître	esclave	Reportez-vous au paragraphe Méthodes d'installations spéciales.
3	*		Ne pas modifier
4	*		Ne pas modifier
5	*		Ne pas modifier
6	*		Ne pas modifier

* Réglage d'usine

5. Méthode d'installations spéciales

AVERTISSEMENT

- Avant de commencer l'installation, vérifiez que l'unité intérieure ne soit pas alimentée. Ne pas remettre le courant tant que l'installation n'est pas complètement terminée, cela pourrait causer un choc électrique ou un incendie.
- Utilisez les accessoires ou les câbles électriques spécifiques. Ne modifiez pas les câbles électriques autres que ceux spécifiés (d'alimentation ou de communication), ne prolongez pas les câbles. La tension pourra être dépassé et causer une décharge électrique ou un incendie.
- Fixez le câble de communication solidement au bornier. Assurez-vous qu'aucune tension externe n'est appliquée au câble. Un branchement mal réalisé, pourrait causer un choc électrique ou un incendie.
- Après le branchement des câbles d'alimentation et de communication, assurer-vous que le couvercle du boîtier de cette unité soit solidement fixée. Sinon, cela pourrait causer un incendie ou une surchauffe aux bornes.
- Ne reliez pas la masse à un câble de téléphone, à une conduite d'eau, ou à un paratonnerre.
- Assurez-vous du maintien du câble par un serre-câble (Si l'isolant est échauffé, une fuite électrique peu se produire.)

AVERTISSEMENT (suite)

- En effectuant le travail de câblage, assurez-vous que l'utilisateur ne pourra y accéder, il pourrait en résulter une décharge électrique.
- Si n'importe quel câble est endommagé, ne le réparez pas ou ne le modifiez pas vous-même. Un travail mal exécuté pourrait causer une décharge électrique ou un incendie.
- Ne câblez pas le câble de la télécommande et le câble de transmission avec ou en parallèle des câbles de communication, de transmission, et d'alimentation des unités intérieures et extérieures. Cela pourrait provoquer un dysfonctionnement.
- En effectuant le câblage, faites attention de ne pas endommager le câble ou de ne pas vous blessez. Branchez les connecteurs solidement. Sinon cela pourrait causer un échauffement, un incendie ou une décharge électrique.
- Installez les unités intérieure et extérieure, les câbles électriques et le câble de la télécommande à 1 m à partir de la télévision et de la radio pour éviter tout problème d'interférences.
- Effectuez le câblage de sorte que l'eau ne puisse entrer dans l'appareil en s'écoulant le long du câblage externe. Prendre toutes les mesures nécessaires pour éviter cela. Dans le cas contraire, cela pourrait causer une décharge électrique ou un incendie.
- Identifiez le nom de chaque unité et le nom de chaque bornier de l'unité et faites le câblage selon les instructions données par la notice de sorte qu'il n'y ait aucun câblage incorrect. Un câblage incorrect endommagerait les pièces électriques et pourrait causer de la fumée et un incendie.

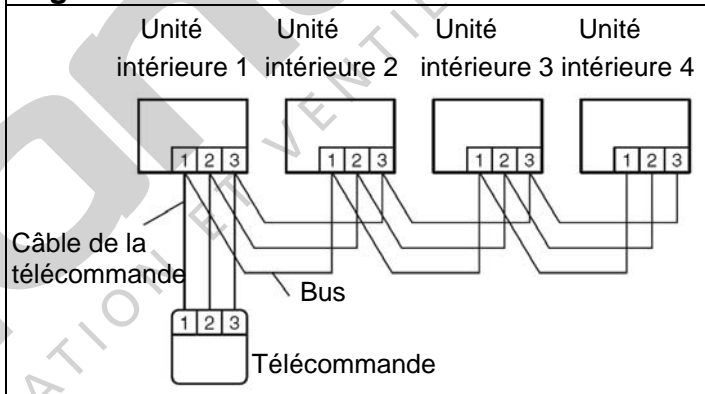
- Quand vous installez les câbles près d'une source d'ondes électromagnétiques, utilisez du câble blindé. Sinon une panne ou un défaut de fonctionnement pourrait en résulter.

5.1. Contrôle de groupe

Une seule télécommande peut commander plusieurs appareils. Dans ce cas, tous les appareils connectés fonctionnent suivant le même réglage (celui de la télécommande).

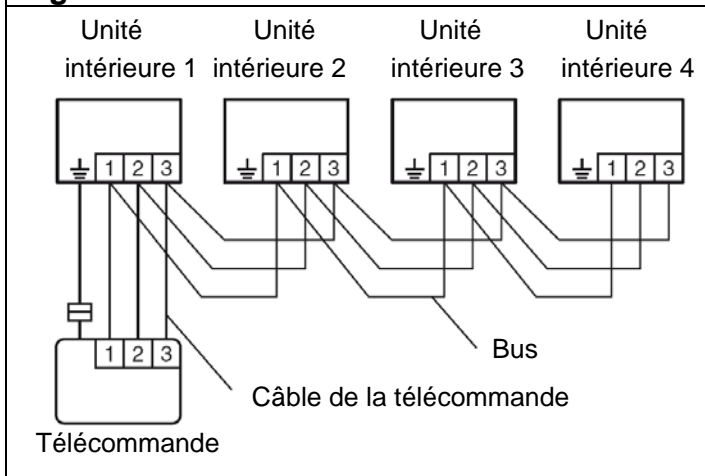
1. Méthode de câblage (unité intérieure vers télécommande) :

Fig. 6



Lorsqu'il y a des câbles de Terre :

Fig. 7



2. Paramétrage du bouton rotatif de l'unité intérieure :

Paramétrez chaque adresse de télécommande en commençant par 0 en utilisant le bouton rotatif de chaque unité intérieure.

Se reportez à la notice d'installation de l'unité intérieure.

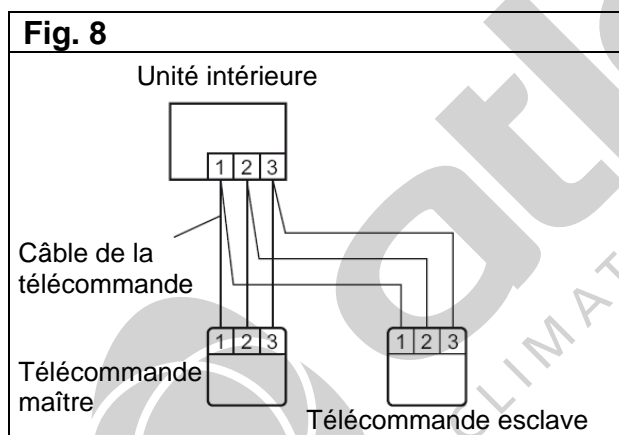
Jusqu'à 16 unités intérieures peuvent être reliées.

5.2. Contrôle à l'aide de 2 télécommandes

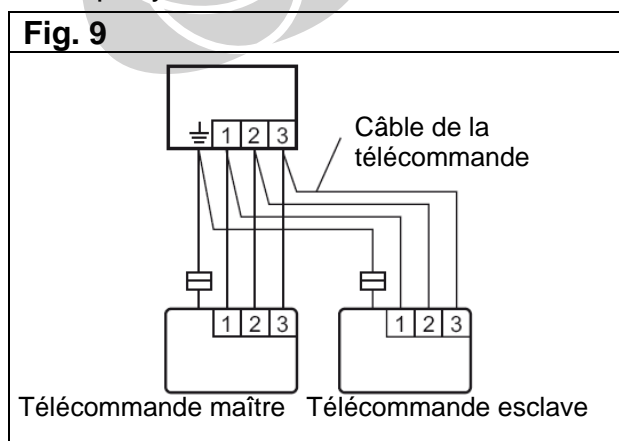
Deux télécommandes peuvent être indifféremment utilisées pour commander un même appareil.

La programmation et la recherche de défauts ne peuvent pas être utilisées sur la télécommande esclave.

1. Méthode de câblage (unité intérieure vers télécommande) :



Lorsqu'il y a des câbles de Terre :



2. Paramétrage micro-interrupteurs des télécommandes :

Paramétrez le micro-interrupteur n°2 des télécommandes comme indiqué dans le tableau suivant :

Nombre de télécommande	Micro-interrupteur N° 2	Micro-interrupteur N° 2
	Télécommande maître	Télécommande esclave
1 (Normal)	OFF	-
2 (Binôme)	OFF	ON

- La contrôle de groupe et le contrôle à l'aide de 2 télécommandes peuvent être utilisés ensemble.
- Lorsque l'on connecte deux télécommandes, la télécommande simplifiée peut être reliée à un autre type de télécommande.

6. Mise sous tension

ATTENTION

Avant de remettre le courant, vérifiez que la tension soit comprise dans la plage de fonctionnement normale de l'appareil (198V - 264V).

Si cette consigne n'est pas respectée, un fonctionnement incorrect ne pourra être empêché et ne pourra être compensé.

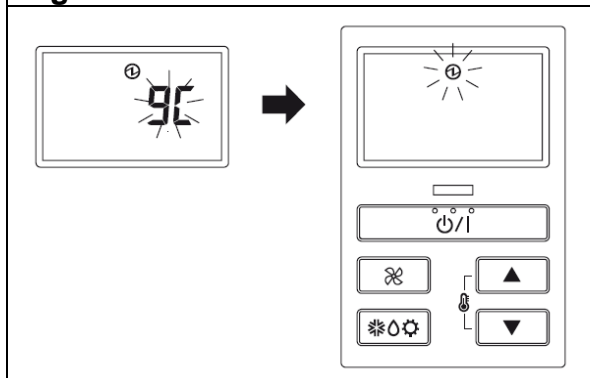
1. Vérifiez le câblage de la télécommande et le paramétrage des micro-interrupteurs.

2. Vérifiez le câblage ainsi que le paramétrage des micro-interrupteurs des unités intérieure et extérieure, puis mettez les unités sous tension.

3. Après que «**9C**» ait clignoté sur l'affichage pendant plusieurs secondes, le symbole «**⌚**» sera affiché au centre de l'affichage de la télécommande (voir la figure ci-après).

*Pour la méthode de paramétrage des micro-interrupteurs et de la carte électronique, référez-vous à la notice d'installation de l'unité intérieure et de l'unité extérieure.

Fig. 10



7. Paramétrage de l'adresse

La méthode de paramétrage de l'adresse peut être choisie parmi : l'unité extérieure, l'unité intérieure et la télécommande.

Référez-vous à la notice d'installation de l'unité extérieure ou de l'unité intérieure si le paramétrage se fait à partir de l'unité extérieure ou de l'unité intérieure.

- L'adresse de l'unité intérieure et l'adresse du circuit frigorifique peuvent être paramétrées par la télécommande simplifiée.

- Cette fonction peut être paramétrée sur toutes les unités intérieures quand la télécommande simplifiée est connectée.

- L'adresse de la télécommande ne peut être paramétrée dans cette fonction. Assurez-vous de la paramétrer avec le bouton rotatif de l'unité intérieure.

- Quand vous paramétrez l'adresse de l'unité intérieure, reportez-vous à la notice d'installation de l'unité intérieure.

- Quand vous paramétrez l'adresse de l'unité extérieure automatiquement, reportez-vous à la notice d'installation de l'unité extérieure.

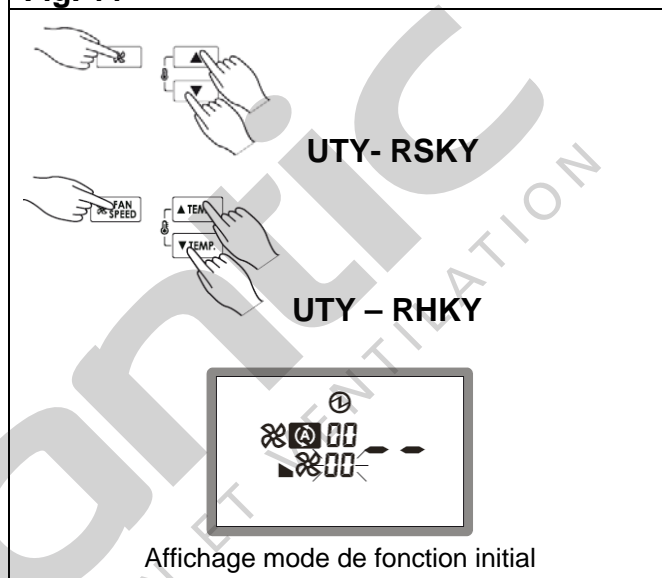
- Quand vous paramétrez l'adresse avec une télécommande, reportez-vous à la notice d'installation de l'unité

intérieure pour les paramétrages de l'unité intérieure.

7.1. Paramétrage du mode de l'adresse

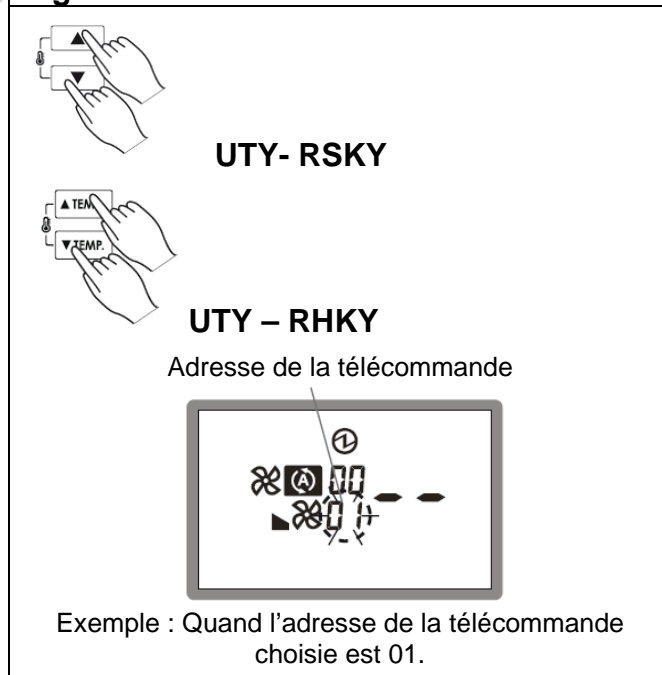
1. Appuyez sur les boutons « ▲ » et « ▼ » et sur le bouton « ⌘ » simultanément pendant plus de 5 secondes.

Fig. 11



2. Appuyez sur le bouton « ▲ » ou « ▼ » et choisissez l'adresse de la télécommande.

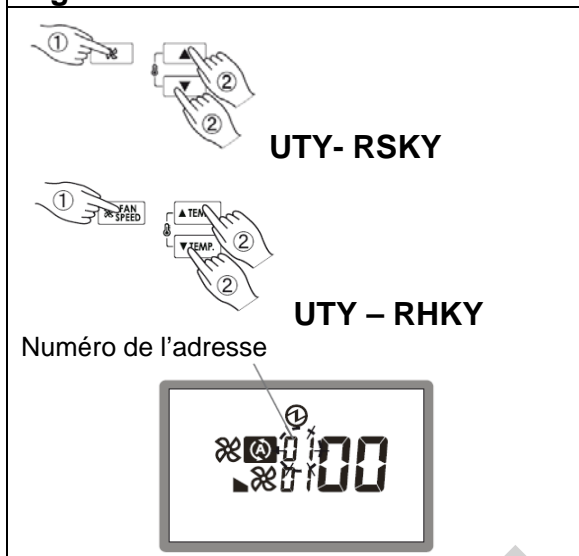
Fig. 12



7.2. Paramétrage de l'adresse de l'unité intérieure

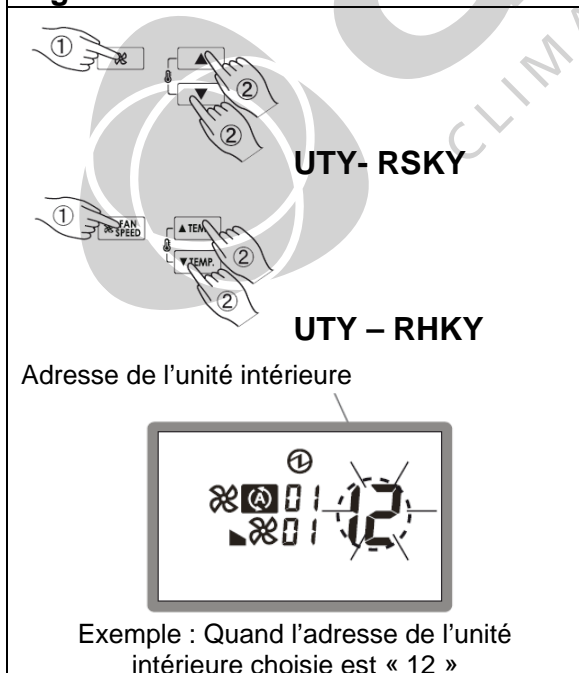
3. Le numéro de l'adresse s'affiche en clignotant. Changez ce nombre en appuyant sur les boutons « ▲ » et « ▼ ».

Fig. 13



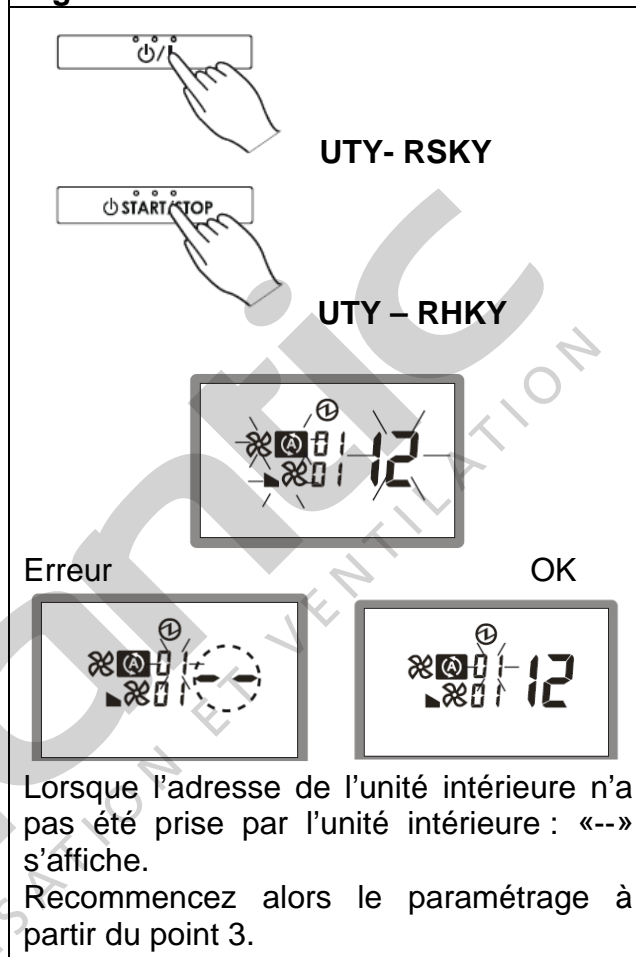
4. Lorsque la valeur de paramétrage clignote, en appuyant sur le bouton « ⌘ » puis choisissez la valeur en appuyant sur les boutons « ▲ » et « ▼ ».

Fig. 14



5. Validez le paramétrage en appuyant sur le bouton « ⏻ » (les données sont transférées à l'unité intérieure).

Fig. 15



6. Quand le numéro de la fonction clignote, vous pouvez modifier celui-ci en appuyant sur le bouton « ⌘ » puis choisissez la valeur en appuyant sur les boutons « ▲ » et « ▼ ».

Fig. 16

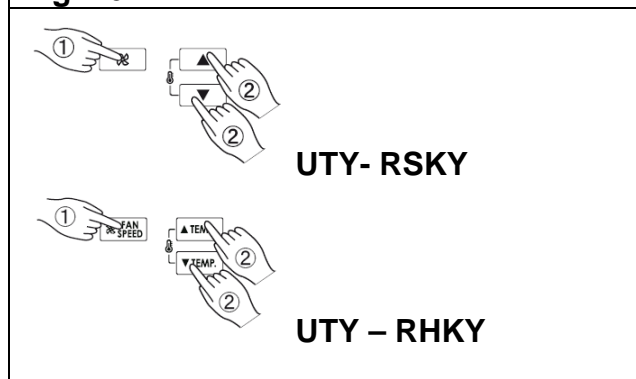


Fig. 16 bis

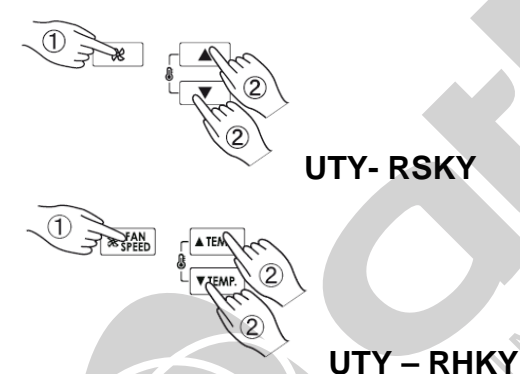
Numéro de l'adresse



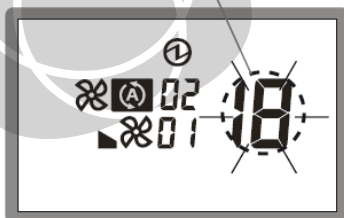
7.3. Paramétrage de l'adresse du circuit frigorifique

7. Lorsque la valeur de paramétrage clignote, en appuyant sur le bouton « ⌘ » puis choisissez la valeur de l'adresse du circuit frigorifique en appuyant sur les boutons « ▲ » et « ▼ ». (Plage : 00-99)

Fig. 17



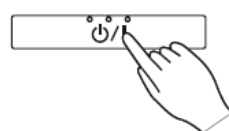
Adresse du circuit frigorifique



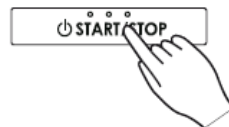
Exemple : quand l'adresse du circuit frigorifique choisie est « 18 »

8. Validez le paramétrage en appuyant sur le bouton « ⏻ » (les données sont transférées à l'unité intérieure).

Fig. 18



UTY- RSKY



UTY - RHKY



Erreur

OK

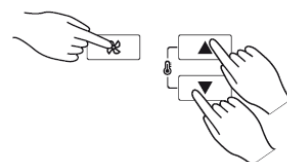


Lorsque l'adresse du circuit frigorifique n'a pas été prise par l'unité intérieure : «--» s'affiche. Recommencez alors le paramétrage à partir du point 8.

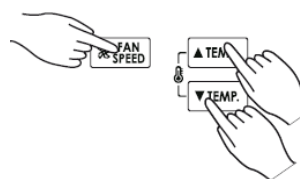
7.4. Confirmation du paramétrage du mode de l'adresse

9. Pour confirmer le paramétrage et retourner à un affichage normal, appuyez sur les boutons « ▲ » et « ▼ » et sur le bouton « ⌘ » simultanément pendant plus de 5 secondes.

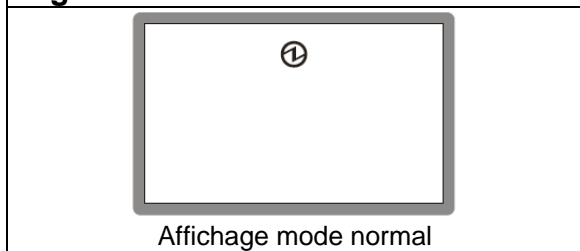
Fig. 19



UTY- RSKY



UTY - RHKY

Fig. 19 bis

Le mode paramétrage de fonction est effectif automatiquement si aucune touche n'est pressée pendant 60 secondes.

8. Paramétrage des fonctions

Cette procédure dépend du paramétrage de la fonction utilisé pour contrôler l'unité intérieure, suivre les instructions de la notice d'installation.

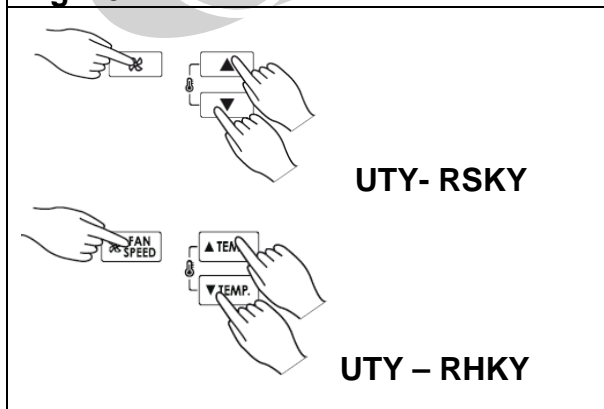
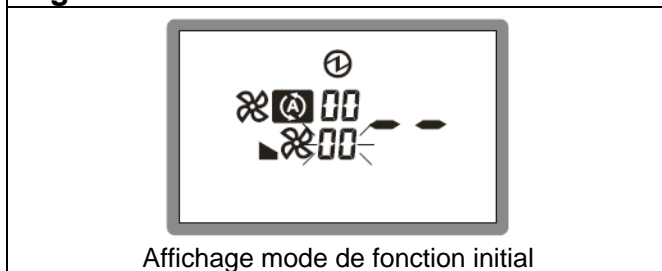
Un paramétrage incorrect pourrait causer un dysfonctionnement de l'appareil.

Ce travail doit être exécuté par une personne qualifiée.

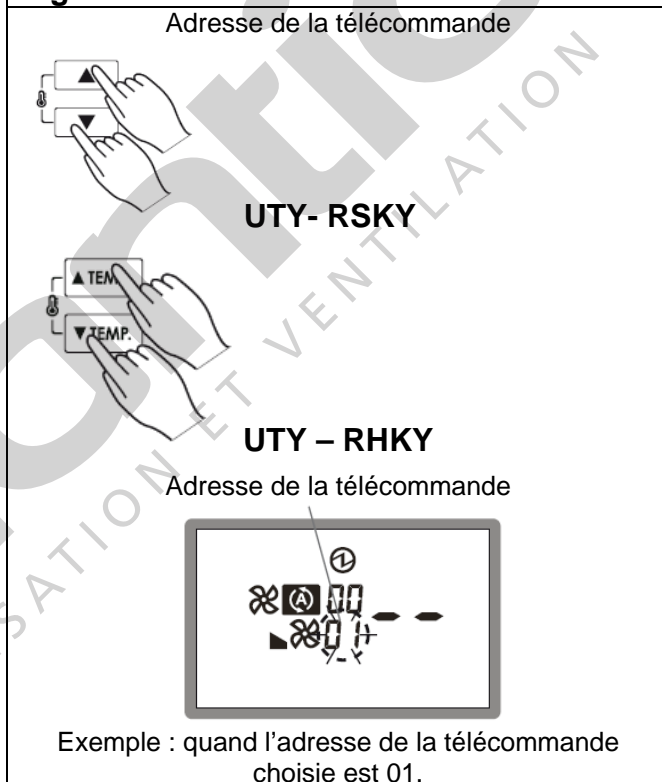
Référez-vous aussi à la notice d'installation de l'unité intérieure pour ces fonctions.

8.1. Paramétrage du mode de fonction

1. Appuyez sur les boutons « ▲ » et « ▼ » et sur le bouton « ⌘ » simultanément pendant plus de 5 secondes.

Fig. 20**Fig. 20 bis**

2. Appuyez sur le bouton « ▲ » ou « ▼ » et choisissez l'adresse de la télécommande.

Fig. 21

8.2. Paramétrage de l'adresse de l'unité intérieure

3. Le numéro de la fonction s'affiche en clignotant. Changez ce nombre en appuyant sur les boutons « ▲ » et « ▼ ».

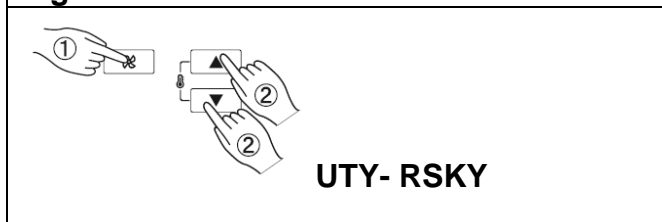
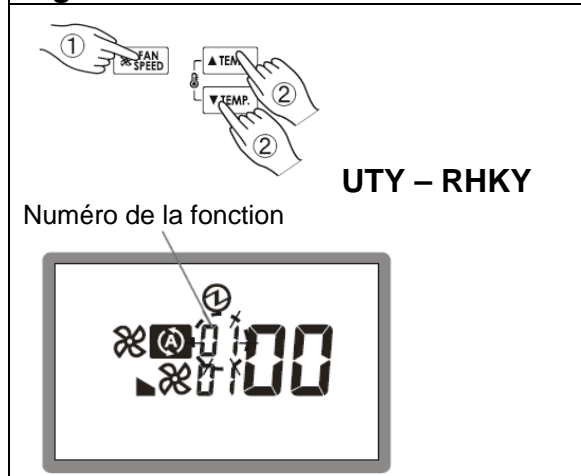
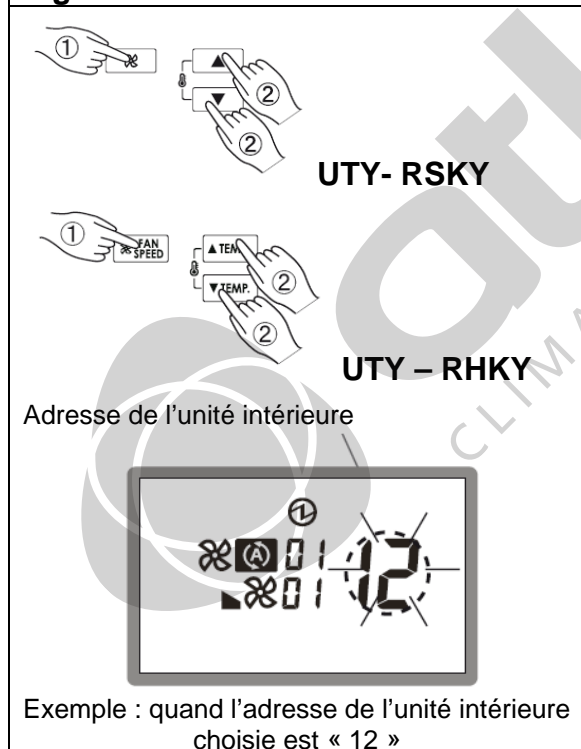
Fig. 22

Fig. 22 bis



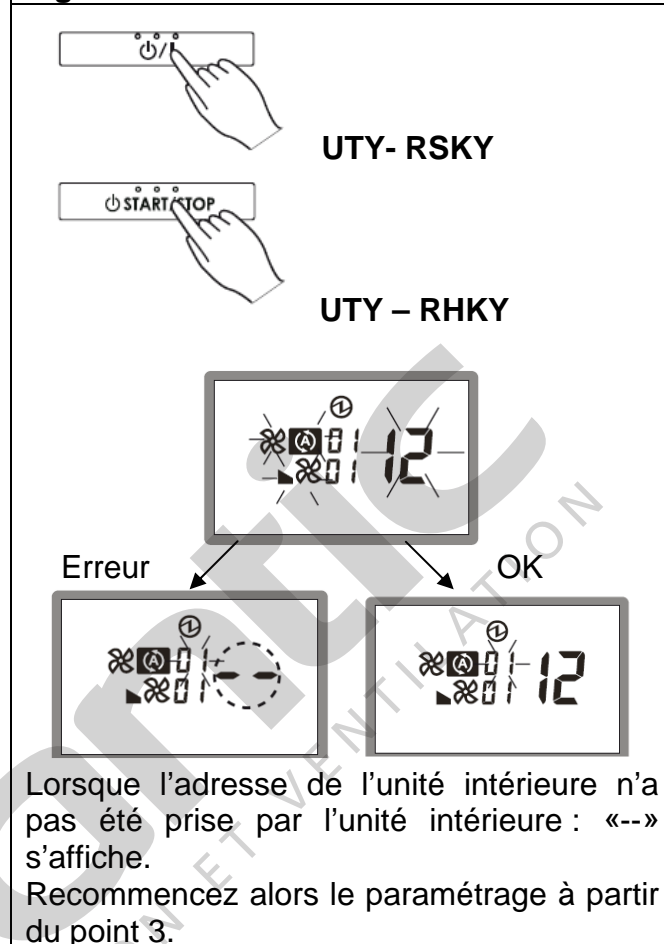
4. Lorsque la valeur de paramétrage clignote, en appuyant sur le bouton « ⌘ » puis choisissez la valeur en appuyant sur les boutons « ▲ » et « ▼ ».

Fig. 23



5. Validez le paramétrage en appuyant sur le bouton « ⏻ » (les données sont transférées à l'unité intérieure).

Fig. 24



8.3. Confirmation du paramétrage du mode de l'adresse

6. Pour confirmer le paramétrage et retourner à un affichage normal, appuyez sur les boutons « ▲ » et « ▼ » et sur le bouton « ⌘ » simultanément pendant plus de 5 secondes.

Fig. 25

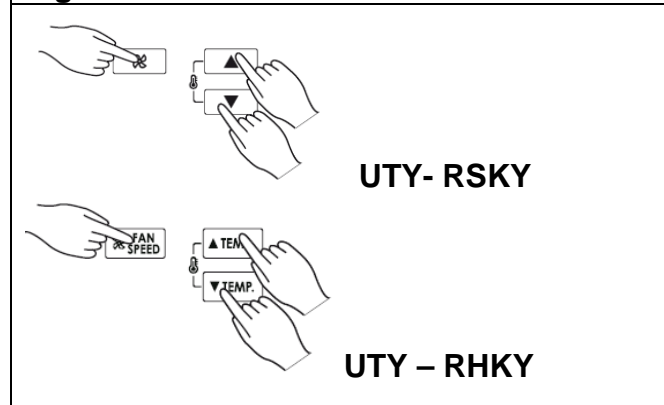
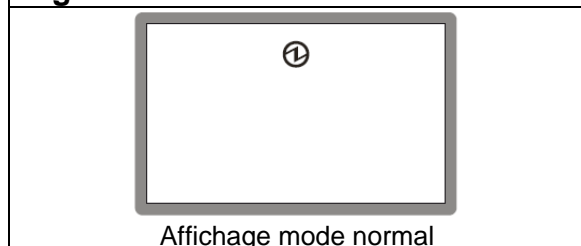


Fig. 25 bis






Le mode paramétrage de fonction est effectif automatiquement si aucune touche n'est pressée pendant 60 secondes.

7. Après avoir exécuter le paramétrage des fonctions, coupez le courant puis remettez l'installation sous tension pour valider les changements.


9. Essai de fonctionnement

9.1 Télécommande UTY- RSKY

1. Si le voyant « OPERATION » est allumée, appuyez sur le bouton «  » pour l'éteindre.

2. Appuyez sur le bouton «  » et sur le bouton «  » simultanément pendant au moins 2 secondes pour démarrer l'essai de fonctionnement.

Le voyant « OPERATION » s'allumera et «  » s'affichera alors sur l'écran.

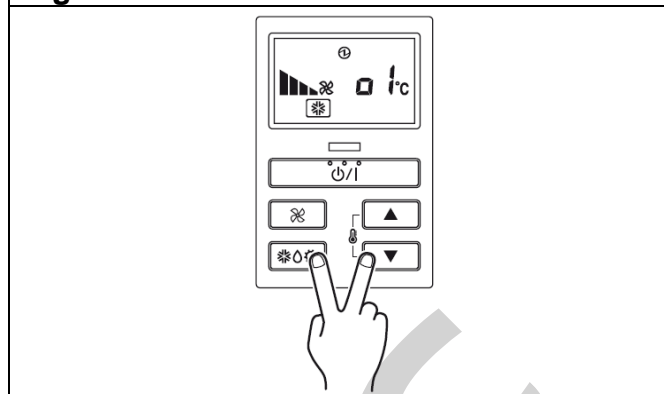
3. Pour arrêter l'essai de fonctionnement, appuyez sur le bouton «  ».

* Le bouton «  » ne fonctionne pas.

Cependant, les autres boutons peuvent être utilisés pour changer les paramètres.

* L'essai de fonctionnement est utilisé pour contraindre le fonctionnement de l'unité extérieure.

Fig. 26



9.2. Télécommande UTY- RHKY

Cet appareil ne peut déclancher un essai de fonctionnement. Ce test doit être lancé par une autre télécommande.

10. Affichage des codes erreurs


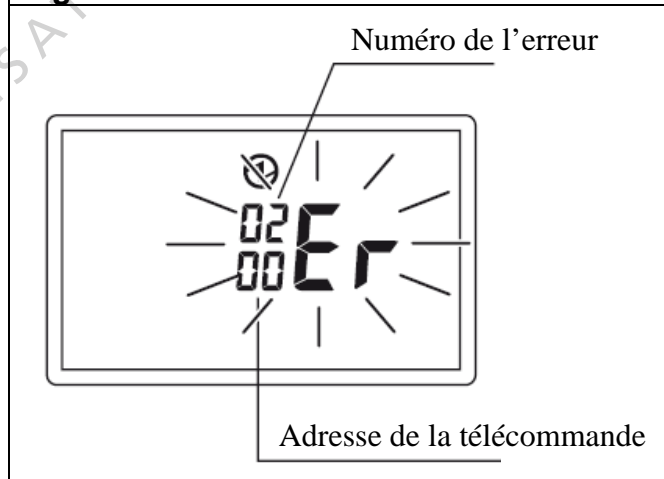

S'il y a un problème avec le climatiseur, il s'arrêtera de fonctionner et le symbole «  » apparaîtra sur l'écran de la télécommande.

Fig. 27



Si «  » s'affiche, contactez immédiatement une personne qualifiée.

N'utilisez pas les opérations suivantes si une erreur se produit.

Pour une erreur avec l'unité d'intérieure, reportez-vous à la notice d'installation de l'unité intérieure.





Votre spécialiste



Siège social : ATLANTIC climatisation & ventilation
S.A.S. au capital de 2 916 400 euros
13, Boulevard Monge - Z.I - BP 71 - 69882 MEYZIEU cedex
RCS Lyon n° B 421 370 289
SAV n°AZUR : 0810 0810 69 – Télécopie : 04 72 45 11 18
www.atlantic-ventilation.com & www.atlantic-climatisation.com

Février 2010

NI 923 072 A

Le Fabricant se réserve le droit de modifier ses produits sans préavis dans un souci de rationalisation et d'amélioration du matériel. Reproduction même partielle interdite.